

习近平主席致巴基斯坦总统侯赛因的慰问电

新华社北京9月25日电 国家主席习近平25日就巴基斯坦发生强震向巴总统马姆努恩·侯赛因致慰问电。慰问电全文如下：
伊斯兰堡 巴基斯坦伊斯兰共和国 马姆努恩·侯赛因总统：

惊悉贵国俾路支省发生7.8级地震，造成重大人员伤亡和财产损失。对此，我同兄弟的巴基斯坦人民一样，深感痛心。我谨代表中国政府和人民，并以我个人的名义，对不幸遇难者表示沉痛哀悼，对遇难者家属和伤员

表示诚挚慰问。

我相信，在总统先生和巴基斯坦政府领导下，巴基斯坦人民一定能够团结一心、克服苦难、战胜灾害、重建美好家园。中巴是亲密友好邻邦，中国人民始终同兄弟的巴基斯坦人民站在一起，风雨同行，同舟共济。中国政府和人民愿向巴方提供一切必需的帮助。

顺致崇高敬意。

中华人民共和国主席 习近平

二〇一三年九月二十五日于北京

刘云山在看望兰辉同志先进事迹报告团成员时强调 像兰辉同志那样把人民群众时刻放在心上

新华社北京9月25日电（记者华春雨）兰辉同志先进事迹报告会25日在人民大会堂举行。报告会前，中共中央政治局常委、中央党的群众路线教育实践活动领导小组组长刘云山看望了报告团成员，代表习近平总书记、代表党中央，向兰辉亲属表示慰问，并颁发中央组织部追授兰辉同志的“全国优秀共产党员”证书，对学习宣传兰辉先进事迹和崇高精神提出要求。

兰辉生前是四川省北川羌族自治县副县长，今年5月23日在检查乡镇道路和安全生产途中因公殉职，他的先进事迹经媒体报道后，在全社会引起强烈反响。习近平总书记日前作出重要批示，号召广大党员干部学习兰辉同志的政治品质、公仆情怀、敬业精神、崇高品格，牢固树立宗旨意识，自觉做到为民务实清廉，更好发挥表率作用。

刘云山在看望时说，兰辉同志是

用生命践行党的群众路线的好干部，人们怀念他、敬重他，最重要的在于兰辉同志始终把党和人民的事业放在心中最高位置，时刻把人民群众放在心上。兰辉同志总是把群众的事当成大事倾情关心、用心去做，人们说兰辉就像冬天里的一把火，走到哪里哪里就暖和。兰辉兰辉、人如其名，清香如兰、人生辉煌。兰辉同志感人事迹平凡中见伟大、细微中见精神，生动诠释了为人民服务的根本宗旨，生动诠释了为民务实清廉的本质要求。

刘云山说，在群众路线教育实践活动中，兰辉就是一面旗帜、一个标杆，能让广大党员干部学有榜样、行有示范，真正做到践行党的群众路线的好党员、好干部；兰辉就是一面镜子，能让党员干部照出不足、照出差距，进一步明确努力方向；兰辉就是一本教材，能让党员干部深刻感受理想信念的力量，更好理解为人民服务的真谛。各级党委要认真贯彻习近平

总书记重要批示精神，把向兰辉同志学习作为教育实践活动的重要内容，引导党员干部对照先进典型找差距，落实“照镜子、正衣冠、洗洗澡、治治病”的总要求，解决人民群众反映强烈的“四风”问题，确保教育实践活动不虚、不空、不偏、不走过场，以作风建设的新成效汇聚促进事业发展的正能量。新闻媒体要广泛深入宣传兰辉等模范人物的感人事迹和崇高精神，使之成为全党的宝贵财富，成为全社会的精神动力。

中共中央政治局委员、中宣部部长刘奇葆参加看望活动。

报告会由中央党的群众路线教育实践活动领导小组、中组部、中宣部和四川省联合举办。各主办单位负责同志、中央和国家机关干部、首都各界代表700余人参加报告会。报告团成员结合亲身经历，深情讲述了兰辉的先进事迹和崇高精神，深深感染了现场听众，会场不时响起热烈掌声。

中央党的群众路线教育实践活动领导小组、中央组织部、中央宣传部印发通知 认真学习贯彻习近平总书记重要批示 广泛开展向兰辉同志学习活动 中组部追授兰辉“全国优秀共产党员”称号

新华社北京9月25日电 中央党的群众路线教育实践活动领导小组、中央组织部、中央宣传部日前印发《关于认真学习贯彻习近平总书记重要批示广泛开展向兰辉同志学习活动的通知》，全文如下：

9月22日，习近平总书记作出重要批示：“兰辉同志始终把党和人民的事业放在心中最高位置，是用生命践行党的群众路线的好干部，是新时期共产党员的楷模。广大党员干部要学习他信念坚定、对党忠诚的政治品质，心系群众、为民尽责的公仆情怀，忘我工作、务实进取的敬业精神，克己奉公、敢于担当的崇高品格，牢固树立宗旨意识，自觉做到为民务实清廉，更好发挥表率作用，不断做出经得起实践、人民、历史检验的实绩。”中央组织部决定，追授兰辉同志“全国优秀共产党员”称号。

兰辉同志生前是四川省北川县副县长。2013年5月23日，兰辉同志在检查乡镇道路和安全生产时不幸坠崖，因公殉职，年仅48岁。他始终把党和人民的事业放在心中最高位置，在抗击汶川特大地震中，坚守抗震救灾最前沿，顾不上寻找遇难的3位亲人，一次又一次组织抢通“生命线”；灾后重建，他勇担交通运输、安全生产等最繁重、最艰难的工作任务，保证群众走上

“放心路”，实现北川3年无重大安全事故。他奉行“群众的事再小都是大事”，坚持“生活圈就是群众圈”，尽管自己家境不宽裕，却先后帮助了近200名生活困难群众。他对工作充满激情，随时保持“箭在弦上”的工作状态，宁让身体透支，不让工作欠账，担任副县长3年多，坚持深入基层、深入一线，平均每天行程200多公里。他淡泊名利、清正廉洁，从不违背原则打招呼，从不给亲人办一件私事，一直没有为当临时工的妻子和兄弟安排正式工作。

兰辉同志是用生命践行党的群众路线的好干部，是新时期共产党人的楷模。为认真学习贯彻习近平总书记重要批示，在党的群众路线教育实践活动中充分发挥先进典型的示范带动作用，激励广大党员干部胸怀理想、坚定信念，牢记宗旨、为民奉献，中央党的群众路线教育实践活动领导小组、中央组织部、中央宣传部决定，在广大党员干部中广泛开展向兰辉同志学习的活动。

广大党员干部特别是领导干部要向兰辉同志学习。学习他信念坚定、对党忠诚的政治品质，坚守共产党人精神追求；学习他心系群众、为民尽责的公仆情怀，始终与人民群众心连心、同呼吸、共命运；学习他忘我工作、务实进取的敬业精神，保持共产党人的

蓬勃朝气、昂扬锐气和浩然正气；学习他克己奉公、敢于担当的崇高品格，牢固树立宗旨意识，自觉做到为民务实清廉，更好发挥表率作用，不断做出经得起实践、人民、历史检验的实绩。

当前，党的群众路线教育实践活动正在深入开展。各级党组织要把兰辉同志作为教育实践活动的先进典型，组织广大党员干部对照典型找差距，强化马克思主义群众观点，贯彻党的群众路线，改进工作作风，更加关心群众疾苦，更加密切联系群众，集中解决人民群众反映强烈的形式主义、官僚主义、享乐主义和奢靡之风问题。

各地区各部门各单位要高度重视，精心组织，通过中心组学习、组织生活会、座谈交流、专题讨论等多种方式，学习贯彻习近平总书记一系列党的群众路线教育实践活动的一系列重要指示精神，结合开展向兰辉同志学习活动，引导广大党员干部自觉践行全心全意为人民服务的根本宗旨，紧密团结在以习近平总书记为核心的党中央周围，积极投身中国特色社会主义伟大事业，为实现中华民族伟大复兴的中国梦而努力奋斗。

据新华社北京9月25日电 日前，经中央领导同志同意，中央组织部决定，追授兰辉同志“全国优秀共产党员”称号。

（上接第一版）

习近平表示，长期以来，广大华侨华人秉承中华民族优秀传统文化，艰苦创业，拼搏进取，积极融入住在国外社会，同当地人民和睦相处，在事业上取得长足发展，为各国经济发展和社会进步作出了积极贡献。

习近平指出，中国改革开放事业取得伟大成就，广大华侨华人功不可没。30多年来，华侨华人发挥在资金、技术、管理、商业网络等方面的优势，在中国各地投资兴业，用自己的智慧和汗水，有力促进了中国经济社会发展，有力推动了中国同世界的交流合作。

习近平表示，中国已经确定了“两个一百年”的奋斗目标，开启了实现中华民族伟大复兴中国梦的新征程。实现中国梦，是海内外中华儿女的共同愿望，也将为世界各国人民带来更多利益和机遇。

习近平强调，全面建成小康社会，实现中华民族伟大复兴，为广大华商施展抱负提供了广阔舞台。我们将进

一步深化改革、完善政策、强化服务，依法保护华商投资兴业权益，鼓励和支持广大华商为中国发展献智出力。

习近平希望广大华商把握机遇、发挥优势，积极关心和参与中国改革开放和现代化建设，在互惠合作中实现自身事业更大发展，为共圆中华民族伟大复兴的中国梦，推动中国人民同世界各国人民的交流合作，作出新的更大的贡献！

俞正声在第十二届世界华商大会开幕式上发表了题为《把握发展机遇 共创美好明天》的演讲。他首先代表中国政府和人民，对大会的召开表示热烈的祝贺。俞正声说，世界华商大会自1991年创办以来，秉承“在商言商、弘扬中华民族文化”的宗旨，逐渐发展成为全球华人商界加强联系交流、促进经贸合作的重要平台。本届华商大会以“中国发展·华商机遇”为主题，具有鲜明的时代特征和重要的现实意义。

俞正声指出，中国改革开放35年来，取得了举世瞩目的发展成就。中国

有条件、有能力实现经济持续健康发展，继续为推动世界经济增长作出贡献。一个繁荣稳定的中国，将为世界带来更多的发展机遇与合作机会，也将为广大华商事业发展提供更富潜力的市场空间、营造更加公平的市场环境、开辟更为广阔的国际舞台。

俞正声对包括华商在内的广大华侨华人提出了四点希望：把握世界经济调整契机，进一步壮大华商经济；推动住在国经济社会发展，进一步融入当地社会；积极参与中国经济转型升级，进一步实现合作共赢；弘扬中华优秀传统文化，进一步树立民族良好形象。

全国政协副主席、全国工商联主席王钦敏，中央国家机关有关部门和四川省委省政府负责人等出席开幕式。

开幕式前，俞正声会见了出席世界华商大会的嘉宾并合影留念。

本届世界华商大会由中国侨商投资企业协会主办，成都市人民政府承办。共有来自104个国家和地区的3000多名海内外嘉宾参加。

李克强总理致巴基斯坦总理谢里夫的慰问电

新华社北京9月25日电 国务院总理李克强25日就巴基斯坦发生强震向巴总理纳瓦兹·谢里夫致慰问电。慰问电全文如下：
伊斯兰堡 巴基斯坦伊斯兰共和国总理 纳瓦兹·谢里夫阁下：

惊悉贵国俾路支省发生7.8级地震，造成重大人员伤亡和财产损失，我深感痛心。我谨代表中国政府和人民，

并以我个人名义，对遇难者表示沉痛哀悼，对遇难者家属和伤员表示诚挚慰问。相信在阁下的领导下，巴基斯坦政府和人民一定能战胜灾害，重建家园。中国政府愿根据巴方需要提供紧急援助。

顺致崇高敬意。

中华人民共和国国务院总理 李克强

二〇一三年九月二十五日于北京

张德江对俄罗斯进行正式友好访问

新华社莫斯科9月25日电（记者张艺）应俄罗斯联邦会议联邦委员会主席马特维延科和国家杜马主席纳雷什金的邀请，全国人大常委会委员长张德江22日至25日对俄罗斯进行正式友好访问，在索契会见俄总统普京，在莫斯科与马特维延科主席、纳雷什金主席分别举行会谈。

会见普京时，张德江转达了习近平主席的亲切问候。他说，中俄互为最主要、最重要的战略协作伙伴。习近平主席在担任国家主席后首访就来到俄罗斯，与总统先生共同确定了新时期中俄关系的发展方向 and 重点合作领域。不久前，两国元首在圣彼得堡再次会晤，就深化合作达成新的共识。我此访就是要从议会层面落实双方领导人的共识，推动中俄高水平的政治关系优势转化为更多合作成果。

普京请张德江转达对习近平主席的良好祝愿。他说，俄中关系和两国议会合作都在快速发展，双方是名符其实的战略协作伙伴。俄中在国际事务中密切合作，有力推动了重大国际问题的解决进程，对国际局势走向发挥了积极影响。俄方对进一步深化俄

中战略合作怀有坚定意愿。两国议会积极开展全方位合作，为两国关系发展营造了良好氛围，希望两国议会为保持俄中高水平国家关系作出更大贡献。

在与马特维延科和纳雷什金分别会谈时，张德江表示，加强立法机关之间的合作，符合中俄双方根本利益，是中俄全面战略协作伙伴关系的重要体现。中国全国人大始终从战略高度重视发展与俄联邦会议的关系，希望双方发挥自身特点，加强友好往来，推动务实合作，更好服务国家关系发展大局。一是加大相互政治支持，支持对方把自己的事情办好，支持对方维护本国核心利益，支持对方发展振兴，支持对方走符合本国国情的发展道路。二是结合各自国家发展的需要，加强立法交流互鉴，为深化各领域务实合作提供有力法制保障。三是加强地方、人文方面的合作，充分发挥人大代表和议员联系广泛的优势推动双边交流，大力弘扬中俄世代友好和平思想，巩固两国关系的社会和民意基础。

马特维延科和纳雷什金积极评价俄联邦会议与中国全国人大的关系，表示俄联邦会议高度重视张德江

委员长对俄罗斯的首次访问，相信此访必将推动两国议会合作迈向新的更高水平。希望双方以此访为契机，加强在立法等方面的经验交流，加大对地方、青年、人文等领域合作的支持，密切在多边议会组织中的协调配合，维护俄中共同利益，促进世界多极化。俄中议会合作委员会是双方构建的重要合作平台，希望双方共同努力，把这一合作机制建设好发展好。

张德江与马特维延科出席了中俄议会合作委员会第七次会议并致辞，还共同会见了记者。中俄议会合作委员会是中国全国人大与外国议会建立的重要高层交往机制，由张德江委员长担任中方主席。

访问期间，张德江参观了俯首山卫国战争纪念馆并敬献花圈，对俄罗斯人民为反法西斯战争胜利作出的重大贡献表达崇高敬意，表示要坚决维护二战胜利成果，不允许任何歪曲和否定。他还考察了华为公司俄罗斯子公司。在伊尔库茨克，他会见了伊州州长叶罗先科。

张德江夫人辛树森、全国人大常委会副委员长兼秘书长王晨分别参加了相关活动。

刘云山会见乌克兰第一副总理

新华社北京9月25日电（记者刘华）中共中央政治局常委、中央书记处书记刘云山25日在人民大会堂会见来华出席中乌政府间合作委员会第二次会议的乌克兰第一副总理阿尔布佐夫。

刘云山说，中乌建立战略伙伴关系以来，双边关系进入新的发展阶

段。不久前对乌克兰的访问让我深刻感受到中乌两国优势互补、友好合作潜力巨大，中方愿与乌方增进战略互信，推动中乌战略合作关系进一步向前发展。希望中乌政府间合作委员会充分发挥作用，扩大双方在经贸、科技、农业、旅游等领域的务实合作。人文交流是人民心灵之间的交流，希

望继续加强教育、文化、新闻方面的互利合作，促进两国友好关系不断深化。

阿尔布佐夫表示，乌中合作成果丰硕，前景广阔。乌方高度重视发展对华关系，愿同中方加强全方位战略合作。相信在两国领导人关心和推动下，乌中关系将取得更大发展。

刘奇葆在全国青年作家创作会议上强调 焕发青春正能量 抒写文学新梦想

新华社北京9月25日电 9月25日，中共中央政治局委员、中宣部部长刘奇葆出席全国青年作家创作会议，强调青年作家要认真学习贯彻党的十八大和全国宣传思想工作会议精神，学习贯彻习近平总书记一系列重要讲话精神，坚持为人民服务、为社会主义服务的方向，坚持百花齐放、百家争鸣的方针，站在时代潮流、回应人民期待，抒发家国情怀、赞颂人间大爱，培植我们的精神家园，用青春正能量

见证成长见证爱。

刘奇葆指出，心中有大义才会有大作品，手上有巧笔才会有好文章。文学是丰富多彩的，文学创作要用个性化的艺术创造，展现高尚的价值追求，积极的思想内涵和丰富的文化意蕴，弘扬社会主流价值，唱响主旋律，传递正能量。要坚持以人民为中心的创作导向，坚守和传承中华文化基因，汲取精神能量，与时代同声息共进步，赋予当代文学鲜明的中国特色、中国风格、

中国气派。要开展积极健康的文学批评，引领创作方向、提升鉴赏水平。

刘奇葆强调，要关心爱护青年作家，为他们成长进步创造条件、提供舞台，多出作品、多出人才。希望广大青年作家坚守崇高的人生追求，秉持高度的社会责任，树立强烈的精品意识，提升自身的品行修养，焕发青春正能量，抒写文学新梦想，创作出更多优美的文学篇章，激励人们为实现民族复兴中国梦不懈奋斗。

修订政府核准投资项目目录

（上接第一版）四是明确职责分工，国务院投资主管部门核准跨地区、跨行业、跨领域和涉及综合平衡、重大布局的项目，行业管理部门核准需由中央层面管理的其他项目，做到权责一致。按上述原则，此次修订取消和下放了分布式燃气发电等一批核准项目，放宽了部分外商投资准入条件。

为深入推进政府职能转变，持续释放改革红利，会议决定再取消和下放75项行政审批事项。至此，新一届政府取消和下放的行政审批事项已达221项，激发市场和社会活力的成效正在显现。

会议强调，通过减少核准和行政审批事项，不仅使企业在更大程度上拥有投资“拍板权”，把投资引向能够促进经济结构调整的领域，又可以让政府腾出更多精力，加强事中事后监管，管好该管的事。要加快配套改革和法

治及相关制度建设，在有序推进“放”的同时，“管”也要跟上，切实做到放、管结合。依法及时公开项目核准和行政审批信息，努力营造公平竞争、打破分割、优胜劣汰的市场环境。尤其是各地要注重运用市场的办法，更加扎实有效地推动消化过剩产能，防止盲目建设，使转变政府职能和转变发展方式同步推进。

会议听取了2013年保障性安居工程情况汇报。指出，政府在转变职能、向市场放权、把握好宏观调控的同时，要更好地履行保障基本民生的职责。改善困难群体住房条件，是其中的重要内容。今年以来，保障性安居工程建设取得积极进展，但一些地方仍然存在资金落实不到位、配套设施建设滞后、分配管理不规范等问题。必须进一步加大力度，创新体制机制，确保完成年初确定的包括棚户区改造在内的保障性

安居工程建设目标，让广大翘首以盼的困难家庭早日搬进新居。这是各级政府的“硬任务”，是必须向人民兑现的“硬承诺”，也是促消费、调结构的有效举措。为此，一要适当增加中央补助资金，重点支持保障性安居工程特别是已建成保障房的配套设施建设。研究多渠道资金支持保障房建设。有保障房空置的地方，要采取措施努力予以消除。二要加快制定城镇住房保障条例，规范和促进保障性住房建设、管理和运营，稳定人民群众对“住有所居”的预期。三要加快推进公租房和廉租房并轨运行。各地要制定和完善公开透明的公租房配租政策，充分运用租金杠杆强化准入退出管理。根据困难家庭不同收入情况，实施差别化补贴。会议强调要切实落实责任。国务院将适时对保障性安居工程进行专项督查，促进工程建设顺利推进。